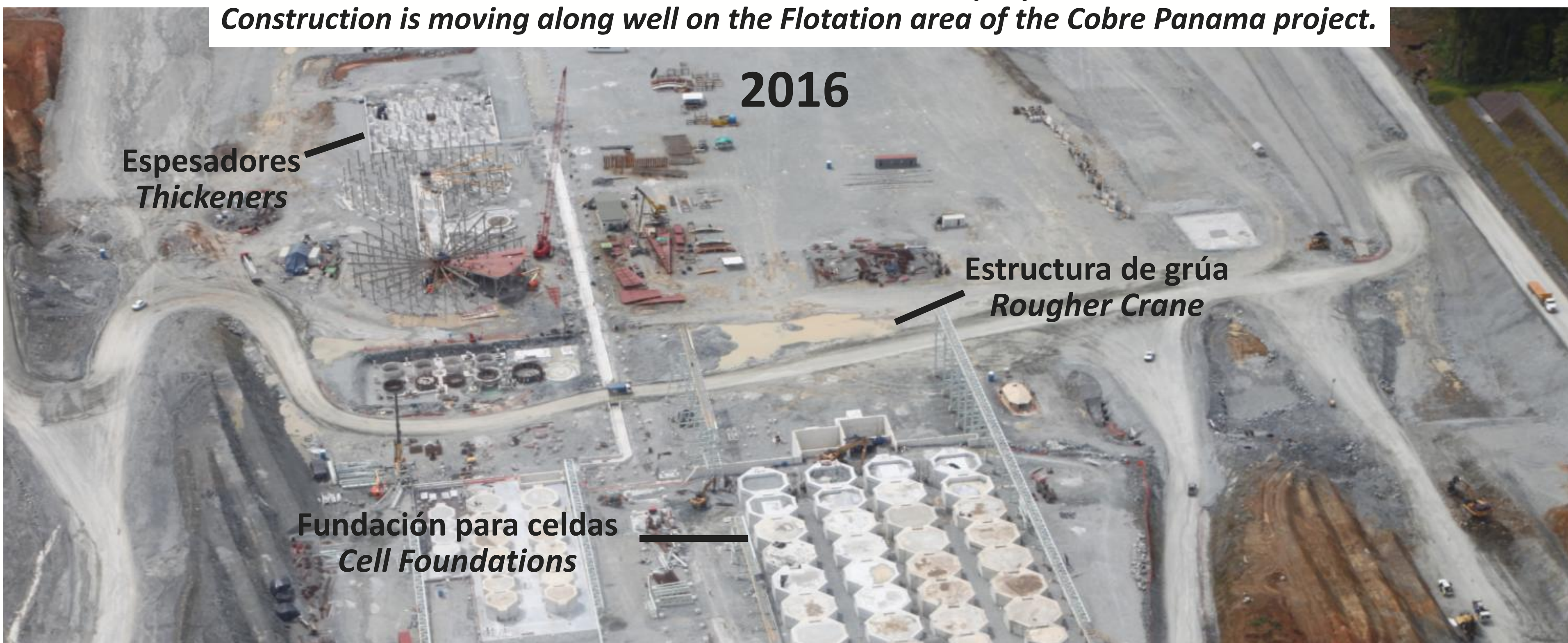
TIEMPOS DE COBRE

Boletín Informativo Interno | Año 5 | Mayo-Julio 2016 | Edición #36 | Internal Newsletter | Year 5 | May-July 2016 | Edition #36





Avanza la construcción del área de Flotación en el proyecto Cobre Panamá.
Construction is moving along well on the Flotation area of the Cobre Panama project.



En esta edición / *In this edition*

Con Nuestra Gente
With Our People
Pg. 6, 17

Capacitación y Desarrollo
Training and Development
Pg. 7, 18

Buen Ambiente
Good Environment
Pg. 9, 20

SEMANA DE LA SEGURIDAD EN EL PROYECTO COBRE PANAMA



Minera Panamá se unió a la celebración del Día Internacional de la Seguridad y la Salud en el Trabajo, que se celebra anualmente el 28 de abril. Esta fecha tiene como objetivo promover la prevención de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales en todo el mundo. Para conmemorar esta fecha, se planeó una semana de actividades que reconocen las buenas prácticas de Seguridad y Salud en el Trabajo, donde se brindaron charlas y se dio reconocimiento a las buenas prácticas de conductas seguras. La salud es importante y debemos cuidarla.



Hemos reconocido el trabajo de:

Ramón Martínez, operador de grúa

Excelente desempeño evaluando los riesgos de levantamiento y carga.



Hemos reconocido el trabajo de:

Arman Vargas, túnel TMF

Está siempre pendiente de que el personal siga los procedimientos de trabajo seguro y realiza aportes en la elaboración de los AST.



Hemos reconocido el trabajo de:

Adalberto Gómez, TMF

Sigue estrictamente los procedimientos de seguridad en el manejo de químicos y equipo de protección personal.

El reconocimiento lo entrega,

Dina Rojas, supervisora.

Dina brinda capacitaciones diarias a su personal para que cumplan las normas de seguridad y apliquen la filosofía PIENSE.



Hemos reconocido el trabajo de:

Dulvacín Samaniego, mina

Aplica de manera correcta el bloqueo y etiquetado del equipo pesado al momento de su mantenimiento.



Hemos reconocido el trabajo de:

Yolima Girón

Responde correctamente a preguntas sobre filosofía PIENSE.



CONSEJO EDITORIAL

Todd Clewett
Gerente de País

Stephen Tobin
Gerente de Optimización de Recursos

Alberto Casas
Director de Asuntos Comunitarios y Ambiente

Maika Fernández
Coordinadora de Comunicaciones

Para más detalles/fotos, contactar a:
maika.fernandez@fqml.com

Minera en Acción

Colaboradores de Cobre Panamá realizan limpieza en la playa de Punta Rincón









Colaboradores del área de Housekeeping, comedor, cocina y lavandería del campamento SK, realizaron limpieza en playa de Punta Rincón.

Más de 70 personas, durante 4 horas recogieron en basura, plástico y desechos que arrastra la playa hasta esta zona, un aproximado de 150 bolsas.

"Nos sentimos muy contentos porque más allá de mantener el área limpia y bonita, nos alegra saber que colaboramos con el medio ambiente y con la vida en el mar que se ve afectada por esta cantidad de plástico." - Karina Soraluz, Jefe de Camp en SK.











Mini Glosas

MALWARE



¿Qué es el Malware?

Es un software, un programa de computadora, usado para realizar acciones maliciosas o malintencionadas.

Cuando está instalado, estos atacantes pueden usarlo para espiar sus actividades en línea, robar sus claves y archivos o usar su sistema para atacar a otros.

El malware incluso puede negarle acceso a sus propios archivos.

Puede infectar cualquier dispositivo, incluyendo computadoras Mac, smartphones y tablets.



¿Quién crea el Malware?

El Malware ya no sólo es creado por hackers amateurs, sino por sofisticados criminales cibernéticos.



¿Cómo protegerse?

Mantenga actualizado su antivirus, eso significa que dejará menos "puertas" abiertas.

El equipo de IT de la empresa, se asegura de que sus sistemas se actualicen con regularidad.

Sin embargo, es importante que haga lo mismo con sus dispositivos personales y con los que tiene en casa conectados a internet.

Sólo descargue aplicaciones de sitios confiables.No use sitios que ofrezcan software "gratis", evite los sitios ilegales, de películas "pirateadas", etc.

No responda a emails sospechosos – más vale prevenir que lamentar.

Haga un back up de su información importante.

Si tiene dudas, consulte al Departamento de IT: PTY_servicedesk@fqml.com. Ellos estarán gustosos de ayudarlo. Todos somos blanco de ataque; desde países hasta grandes organizaciones, nadie esta libre.

Mini Notas





HACER EJERCICIO es una parte *esencial* de un **estilo de vida sano.**

Un estilo de vida saludable comienza contigo, por ello es importante dedicar unos minutos al día a ejercitarte. Hazlo y ten por seguro que vas a notar los beneficios para tu bienestar físico y mental:

- **Ayuda a quemar calorías;**
- **Reduce el riesgo de obesidad;**
- **Protege al corazón; y**
- **Te mantiene alerta y en forma.**

Luego de un productivo día de trabajo puedes dedicarle un tiempo a tu bienestar en cualquiera de los gimnasios de los distintos campamentos del proyecto Cobre Panamá, equipados para que solo tengas que poner de tu parte y cuidarte.

Contamos con cintas para correr, bicicletas de spinning, aparatos para entrenar la fuerza y una variedad de otros tipos de equipo; además de un área para ejercicios de estiramiento, canchas, y en el gimnasio del campamento Cobre, una cancha bajo techo donde ya se juegan torneos y partidos del día.

Si eres de los que piensan que será difícil; comienza con una rutina suave y poco a poco aumenta el ritmo.

"Es una gran inversión para que los colaboradores cuiden su salud y tengan un espacio para divertirse sanamente" comentó Alexander Vásquez, Gerente de Alojamiento y Lavandería.

Para mayor información sobre el uso del gimnasio, puede contactar a:

- arle.hernández@fqml.com,
- alexander.vasquez@fqml.com o
- valerie.farley@fqml.com

¡Aprovéchalo… es otra de las ventajas de que estés aquí!



Para la próxima edición **te mostraremos como ya la cultura de vida saludable está presente en SK con las sesiones del** **entrenador Maiky Gerchow** **y los cientos de colaboradores que quieren cuidar su salud.**



Una Entrevista con **Edwan Lorenzo**

Lugar de Residencia:
Coclesito
Ocupación:
Capataz de Trituración
Ingresó como:
Ayudante general,
área de lubricación



¿Alguna anécdota interesante?

Sí, fue como entré aquí. En estos días iba para el área donde vive mi novia y me contaron que del Proyecto iban a contratar personal. Fui a la oficina de Relaciones Comunitarias de Villa del Carmen y cuando la reclutadora que me entrevistó, dudaba que fuera mayor de edad, tuve que mostrarle mi cédula… Es porque soy pequeño. Cuando empezaron a entrevistarme me dijeron que necesitaban un ayudante general y acepté porque necesitaba trabajar y así comenzó todo.

¿Cuándo entró a trabajar? Fue el 11 de febrero del 2015. Entré como ayudante general y estaba en al área de lubricación.

¿Qué oficio o responsabilidad tenía? Bueno, cuando empecé a trabajar como ayudante de lubricación, me encargaba casi de todo el sistema de la trituradora, desde engrasarla, de estar pendiente de los aceites, de todo. Trabajé seis meses como ayudante.

¿Ha aprendido mucho en este tiempo? Sí, he aprendido mucho. Imagínese, trabajo en un área donde nunca había estado que es trituración. Había trabajado en otras cosas de mecánica, pero nunca esto. Me gustaba trabajar en electricidad, pero esto era otra cosa, muy complicada y grande que con el paso del tiempo y gracias a mi supervisor y compañeros he logrado aprender.

¿Qué espera aprender? Mi sueño, es no quedarme donde estoy ahora, sino aprovechar lo que mis compañeros me están enseñando. También me ha ayudado mucho, que hablo inglés y realizo las traducciones para mis compañeros, así aprendo más de otras áreas. Las oportunidades de aprender son muchas. Solo pienso en superarme aquí en Cobre Panamá.

¿Siente que ha tenido el apoyo de los expertos extranjeros? ¿Ha crecido junto a ellos? Sí, he aprendido muchas cosas más. Incluido el avance de mi inglés porque, aquí hay diferentes pronunciaciones. Día a día crezco más con ellos, gracias a sus conocimientos.

Entró como ayudante general y hoy es Capataz en el área de Trituración ¿Cómo se dio esa oportunidad de crecimiento que ha tenido dentro de la empresa, en tan poco tiempo? Por esmero y trabajo duro. Además, el Superintendente de Concreto, Andre Taylor, de Sudáfrica, me dijo que por mi buen trabajo y el manejo del inglés me daría la oportunidad de ser Capataz de Trituración, que aprovechara y lo he hecho. Aprendo mucho de él.

¿Está consciente que está trabajando en uno de los proyectos de cobre, en construcción más grande del mundo? Sí, es algo impresionante porque nunca me imaginé trabajar en un proyecto así. Nunca. Porque, por los niveles de estudio no lo veía posible, pero aquí aprendo. Día a día adquiero nuevas experiencias, que aprovecho al máximo.

En su comunidad ¿saben que trabaja en Cobre Panamá? ¿Qué le preguntan al respecto? Me preguntan sobre la seguridad, sobre cómo se trabaja aquí y lo que hago en mi puesto. Se sorprenden porque soy un chico de 23 años y estoy en un área que no es tan fácil. Se ve sencillo, pero es bastante compleja.

¿En qué ha cambiado su vida trabajando en Cobre Panamá? Además de conocimiento, mi vida a nivel del hogar ha cambiado; he podido avanzar un poco más en mi casa y comprar muchas cosas que necesitaba. También me permite ayudar a mis dos hermanos menores que todavía están en la escuela, quiero que estudien ¡que echen para adelante!

¿Cuál ha sido su mayor reto? Bueno, mi mayor reto fue esta “Crusher” (trituradora). Porque cuando me mandaron aquí yo veía ese hierro mandando piedras para todos lados y creí que no iba a poder. Pero para eso estaban los otros compañeros, quienes me incentivaron y dijeron que con el tiempo iba a ir aprendiendo. Me lo propuse y lo logré, porque ahora ya nadie me echa cuento.

¿Cuál es su visión de este proyecto? Con los años que durará la mina cuando entre a producción, quiero lograr ser supervisor. Ese es mi sueño, mi reto ahora y me he propuesto ganarme ese puesto.

¿Cuál siente que ha sido o que está siendo su aporte en este proyecto? De nuestra área de trabajo, me voy a sentir orgulloso de que nosotros fuimos quienes trituramos la piedra para sacar material para este proyecto, en el área de la termoeléctrica de Puerto Rincón.

Curso de CRM allana el camino hacia la seguridad durante la Fase Minería







Con el fin de fortalecer la cultura de seguridad en el proyecto, Cobre Panamá brindó curso en Gerencia de Recursos de la Tripulación (Initial Crew Resource Management or CRM) al personal de Seguridad Industrial, y diversas áreas.

El curso se llevó a cabo en las instalaciones del campamento Cobre y fue presentado por el consultor externo Flightdeck Safety Initiatives; Javier Lara - Gerente de Seguridad Ocupacional de la mina Cobre Las Cruces (Sevilla, España); y Peter Crompton - Gerente de Seguridad del proyecto Cobre Panamá.

Durante 7 días, del 16 al 23 de junio, los expositores compartieron sus conocimientos sobre temas de seguridad como: fatiga, riesgo, toma de decisiones, liderazgo, incidentes, trabajo en equipo entre gerentes y el personal. La capacitación fue brindada a más de 240 colaboradores de First Quantum Minerals en los distintos países donde opera la compañía y es el punto de partida para la creación de nuestra cultura de seguridad operacional a medida que el proyecto avanza hacia una mina real.

"Es un curso muy interesante que tuvo mucha aceptación por parte de los asistentes y nos ayuda a mejorar la manera de administrar, dado que en un grupo, todos podemos compartir información y así tomar decisiones de forma correcta" comentó *Ana González, del Departamento de Salud y Seguridad Industrial del Proyecto.*



El Concentrado

Radio Panamá nos visita nuevamente, esta vez en Punta Rincón

El equipo de Radio Panamá y el reconocido periodista Edwin Cabrera visitaron por segunda ocasión, este 2016 las instalaciones del Proyecto Cobre Panamá, esta vez en Punta Rincón, donde está ubicado la planta de energía del puerto, para realizar la transmisión en directo de su noticiero matutino. Durante la transmisión se realizaron entrevistas al personal de Cobre Panamá.

"Cobre Panamá es uno de los proyectos de cobre en construcción más grandes del mundo. Estamos abiertos a facilitar la información a medios de comunicación para que se divulgue más acerca de esta industria que brinda progreso a Panamá y a los panameños," comentó Olga Barrio, Gerente de Comunicación Corporativa de Minera Panamá.

Fue un programa completo durante el cual oyentes realizaron preguntas en vivo a los colaboradores del proyecto Cobre Panamá y cuyas respuestas permitieron ampliar el panorama sobre el tema minero.

El equipo de Radio Panamá recorrió la planta de energía y subieron a la cima de la chimenea para disfrutar la vista del proyecto en general y celebrar con el equipo de construcción la meta del último vaciado de concreto de la misma que se dio el 18 de mayo de 2016.



Edwin Salazar, Asesor Senior de Capacitación, habló del Puerto de Minera Panamá, la formación a través del INADEH y el proyecto de la planta de energía del Proyecto Cobre Panamá.



Alberto Casas, Director de Asuntos Comunitarios y Ambiente, habló del puerto y el componente social y medioambiental de la planta de energía.



Alexander Gabarrete, Gerente de Relaciones Laborales, habló del Puerto, la norma del código de trabajo por el porcentaje de trabajadores extranjeros y la planta de energia.



Maika Fernández, Coordinadora de Comunicación Interna y **Olga Barrio,** Gerente de Comunicación Corporativa, hablaron del flujo de información a lo interno de la empresa, la logística en el Puerto para la exportación de cobre y la construcción de la planta de energía.



Isaías Rodríguez, de Río Caimito, contó cómo ha cambiado su vida trabajando en Cobre Panamá.



Eyra Herrera, Inspectora de Equipo Mecánico y Rotativo, estudió en la Universidad de Nevada, con el programa de becas de Minera Panamá.



Equipo de Radio Panamá en la cima de la chimenea junto al equipo de colaboradores del proyecto Cobre Panamá que realizó el último vaciado de concreto.

MEDIDAS DE MITIGACIÓN

Se realizó auditoría de fiscalización a las medidas de mitigación implementadas en el Proyecto Mina de Cobre Panamá según los compromisos adquiridos en el Estudio de Impacto Ambiental Cat III.

La misma se llevó a cabo durante dos semanas, en las cuales participaron funcionarios del Ministerio de Ambiente de: Panamá provincias centrales, Colón, Coclé. También estuvieron funcionarios del Ministerio de Comercio e Industrias y la Autoridad Marítima de Panamá.

"Esta evaluación sistemática, documentada y objetiva, da fe a la efectividad de las acciones implementadas por Minera Panamá para cumplir con la legislación ambiental" comentó Agustina Varela, Superintendente de Ambiente del proyecto Cobre Panamá.





FLOTACIÓN



FOTO DE PARTE DEL EQUIPO DE FLOTACIÓN (izquierda a derecha): Edwin Ortega (Ayudante general); José Castillo (Reforzador); Enrique Hernández (Ayudante general); Roy Magun (Ingeniero Civil); Samuel Martin (Supervisor de Construcción); Fernando Coelho (Gerente de Construcción Civil); Jairo Vallesteros (Capataz); Cristóbal Quiroz (Reforzador); Alexis Álvarez (Reforzador); Jean Carlos M. (Reforzador); Nelvis Lorenzo (Ayudante general).

Avanza la construcción del área de Flotación en el proyecto Cobre Panamá

En todas las áreas del proyecto Cobre Panamá continúan los avances, gracias al trabajo de más de 6,000 colaboradores; estos avances van desde los trabajos en Punta Rincón, como la planta de energía con todos sus componentes; hasta sitio mina, con la planta de proceso, la instalación de los molinos, las bases para las cintas transportadoras y el área de flotación, que muestra un gran avance.

Durante varios meses se estuvo trabajando en las bases y ahora puede verse parte de la estructura. Para conocer un poco más los detalles de este importante componente para el proyecto Cobre Panamá, **entrevistamos a Fernando Coelho, Gerente de Construcción Civil.**

¿Qué porcentaje de avance tiene esta obra? Las celdas de Flotación de Limpieza (Cleaner Flotation) se han completado en un 95%. Las celdas de Flotación más gruesas o rugosas (Rougher Flotation) han sido terminadas y se empezará a pavimentar las losas. Esta área se ha completado en un 75%

¿Qué otros componentes son necesarios para completar la construcción de esta área? Hay mucho trabajo por hacer después de concluir con el concreto, erigir el puente grúa, y colocar las celdas, tuberías, así como las estructuras eléctricas y de acero.

¿Cuándo se terminará? El concreto quedará listo para finales de septiembre de 2016.

¿Cuáles son los retos? Los movimientos de tierra representaron un desafío porque las celdas de flotación están en diferentes niveles. El encofrado y las ferrallas o barras de acero supusieron otro reto ya que es una estructura octagonal que requiere gran cantidad de trabajo detallado.

¿Hay panameños trabajando en el área? Hay 35 trabajadores panameños en esta área.

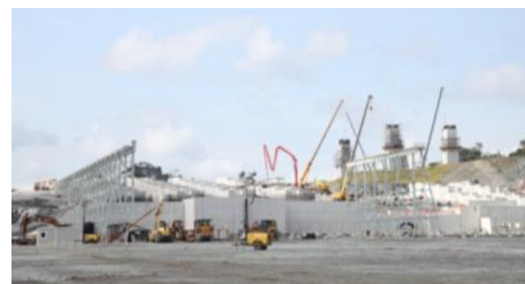
¿Cuántas toneladas de acero se han levantado? Sólo se ha erigido la estructura de la grúa en esta etapa.

¿Cuántos metros cúbicos de tierra han sido removidos? 3,200,000 m3 de tierra fueron removidos y se trabajaron 730,000 m3 de relleno en la zona de flotación

¿Cuánto concreto se utilizó? Se verterá un total de 10,200 m3 de concreto hasta finales de septiembre.

¿Cuál es el mayor desafío? Terminar a tiempo y dentro del presupuesto

¿Cómo mantienen a su personal motivado y trabajando al 100%? Tratamos de mantener a nuestros trabajadores motivados formándolos y entrenándolos en diferentes oficios y promoviendo a los mejores colaboradores ya que muchos empiezan como ayudante general.







Colaboradores panameños: 5,227 | Comunidades cercanas: 1,123 | Total colaboradores: 6,776

¿SABÍAS QUE...

...se realizó un nuevo Campeonato de Fútbol en Cobre Panamá?

En fútbol es una pasión para muchos y en el dentro del Proyecto no es excepción. Por esta razón se organizan torneos en distintos campamentos; el último en el campamento Cobre con la Liga de Fútbol Cobre.

Esta liga inició el día 23 de abril del 2016 y participaron16 equipos, que fueron mediante un sorteo divididos en dos grupos de 8.

Grupo A

- Deportivo Plant Site
- Atlético Mineiro
- Clasista Siurel
- Cocina I.O.I
- Sultanes FC
- Barca FC
- Mecánicos FC
- Soldadores FC

Grupo B

- Evolutions Mineiro
- Overtime
- Marca duro
- Tropa Élite
- Bodega Cobre
- La KY
- The Family
- Iassa Cat FC

Felicidades a los finalistas: Plant Site y Marca Duro, Campeones de la Liga de Fútbol Cobre.



Campeón. Marca Duro y Subcampeón. Plant Site









Mejor Goleador (26 Goles), Plant Site



Mejor Portero, Plant Site



Mención del Honor para el apuntador



Primer Lugar, Marca Duro



Segundo Lugar, Dep. Plant Site



Tercer Lugar, Los Sultanes FC



AMBIENTE CAMPAMENTOS

Día del Trabajo







Día del Padre

¡Fútbol en vivo!







Copa Cobre



